



REQUEST FOR QUOTATION

PROCUREMENT OF BUSINESS INCUBATION SERVICES FOR TRAINEES OF ENTREPRENEURSHIP TRAININGS IN KONYA

KONYA'DAKİ GİRİŞİMCİLİK EĞİTİMLERİ KURSIYERLERİ İÇİN KULUÇKA HİZMETLERİ SATIN ALIMI

NAME & ADDRESS OF FIRM <i>FİRMANIN ADI VE ADRESİ</i>	DATE: 25.02.2019 <i>TARİH: 25.02.2019</i>
	REFERENCE: UNDP-TUR-RFQ(MF)-2020/09

Dear Sir / Madam:

We kindly request you to submit your quotation for Procurement of Business Incubation Services for Trainees of Entrepreneurship Trainings in Konya, as detailed in Technical Specifications provided as Annex 1 of this RFQ. When preparing your quotation, please be guided by the form attached hereto as Annex 2.

Quotations may be submitted on or before **02.03.2020, 17:00 (GMT+3)** and via e-mail or *hand delivery or courier mail* to the address below:

**United Nations Development Programme
(UNDP)**

Yıldız Kule, Yukarı Dikmen Mahallesi, Turan
Güneş Bulvarı, No:106, Kat:21, 06550,
Çankaya,
Ankara/Turkey

Attn: Çağlar SELÇUK
ISG Procurement Officer, UNDP
e-mail address: tr.procurement@undp.org

It shall remain your responsibility to ensure that your quotation will reach the address above, on or before the deadline. Quotations received by UNDP after the deadline indicated above, for whatever reason, shall not be considered for evaluation. If you are submitting your quotation

Sayın İlgili:

Teklîfe Davet Ek 1'de verilen Şartname 'de detaylandırılan, Konya'daki Girişimcilik Eğitimleri Kursiyerleri için Kuluçka Hizmetleri Satın Alımı için teklifinizi sunmanızı saygılarımızla rica ederiz. Teklifinizi lütfen Ek 2'de sunulmuş formun rehberliğinde hazırlayınız.

*Teklifler aşağıda belirtilen adrese, **02.03.2020; 17:00 (GMT+3)** tarihine kadar e-posta veya elden veya kargo yolu ile teslim edilebilir:*

**Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı
(UNDP)**

Yıldız Kule, Yukarı Dikmen Mahallesi, Turan
Güneş Bulvarı, No:106, 06550, Çankaya,
Ankara/Türkiye

İlgili Kişi: Çağlar SELÇUK
ISG Satın Alma Sorumlusu, UNDP
e-posta adresi: tr.procurement@undp.org

Teklifin belirtilen tarihte veya öncesinde, ilgili adrese ulaşması sizin sorumluluğunuzdadır. Belirtilen tarih ve saatten sonra UNDP'ye teslim edilen teklifler hangi sebeple olursa olsun, değerlendirmeye alınmayacaktır. Teklifinizi e-

by email, kindly ensure that they are signed and in the .pdf format, and free from any virus or corrupted files. Please note that Turkish version of this RFQ and its Annexes are given only for reference purposes. In case of an inconsistency between Turkish and English versions, the English version shall prevail. Please take note of the following requirements and conditions pertaining to supply of the service/s:	<i>postayla gönderiyorsanız, imzalandığından ve .pdf formatında olduğundan ve virüslerden veya bozuk dosyalardan arındırılmış olduğundan emin olun.</i> <i>İhale dokümanının Türkçe versiyonu sadece referans amaçlı verilmektedir. Türkçe ve İngilizce versiyonları arasında tutarsızlık olması halinde İngilizce versiyonu geçerli olacaktır.</i> <i>Teklifinizi hazırlarken lütfen aşağıda belirtilen hizmet/ler ile ilgili gereklilikleri ve koşulları dikkate alınız:</i>
<u>Subject of Procurement</u> Procurement of Business Incubation Services for Trainees of Entrepreneurship Trainings in Konya	<u>Satın Almanın Konusu</u> <i>Konya'daki Girişimcilik Eğitimleri Kursiyerleri için Kuluçka Hizmetleri Satın Alımı</i>
<u>Deadline for the Submission of Quotation</u> 02.03.2020, 17:00 (GMT+3) Quotations submitted later than the date and time specified above shall not be accepted. The Issuing Office does not take any responsibility of any delay caused by e-mail, parcel or courier service or any other appointee. It is strongly recommended to the Offerors to take the respective measures for the prevention of these delays.	<u>Son Teklif Verme Tarihi</u> 02.03.2020; 17:00 (GMT+3) <i>Yukarıda belirtilen tarih ve saatten sonra verilen teklifler kabul edilmeyecektir. İhale Makamı e-posta, kargo veya kurye şirketlerinden veya görevlendirdikleri kişilerden kaynaklanan gecikmelerden sorumlu olmayacaktır. İsteklilerin bu tip gecikmelere karşı tedbir almaları önerilmektedir.</i>
<u>Currency of Quotation</u> Turkish Liras	<u>Teklifin Para Birimi</u> <i>Türk Lirası</i>
<u>Value Added Tax on Price Quotation</u> The price quotations must be exclusive of VAT. United Nations and its subsidiary organs are exempt from taxes. It is the Offeror's responsibility to learn from relevant authorities and/or to review and confirm published procedures and to consult with a certified public accountant as needed to conform the scope and procedures of VAT exemption application as per all related laws and legislation on VAT.	<u>Fiyat Teklifinde Katma Değer Vergisi (KDV)</u> <i>Fiyat teklifleri KDV hariç olarak hazırlanacaktır.</i> <i>Birleşmiş Milletler ve bağlı kuruluşları vergilerden muaftır. KDV ile ilgili bütün içerik ve uygulama yöntemlerinin ilgili kurumlardan öğrenilmesi ve/veya yayımlanmış mevzuatın incelenmesi ve teyit edilmesi, gerektiğinde bir yeminli mali müşavir ile görüşülmesi teklif sahibinin sorumluluğundadır.</i>
<u>Period of Validity of Quotes starting from the deadline for Submission of quotation</u> 90 days In exceptional circumstances, UNDP may request the Offeror to extend the validity of their Quotation beyond what has been initially indicated in this RFQ. The Proposal shall then	<u>En Son Teklif Verme Tarihinden İtibaren Tekliflerin Geçerlilik Süresi</u> 90 gün <i>İstisnai durumlarda, teklif sahiplerinden tekliflerinin geçerlilik süresini Teklife Davet dokümanında belirtilen süreden daha geç bir tarihe ertelenmesi talep edilebilir. Teklif sahibi,</i>

confirm the extension in writing, without any modification whatsoever on the Quotation.	<i>böyle bir durumda, teklifte herhangi bir değişiklik olmaksızın, süre uzatımını yazılı olarak teyit eder.</i>
Documents that <u>Must</u> be Submitted by The Offeror to Establish Qualification a) UNDP's Request for Quotation (this document), each and every page stamped and signed by duly authorize representative of the Offeror. b) Chamber Registration: (i) <u>Real person entity Offerors:</u> A registration certificate obtained within the year of date of the RFQ or within the year of Quotation submission deadline, from chamber of commerce/ industry/ tradesmen and craftsmen or any other corresponding chamber. (ii) <u>Legal entity Offerors:</u> A registration certificate obtained within the year of date of the RFQ or within the year of Quotation submission deadline, from chamber of commerce and/or industry. c) Signature Authority: (i) <u>Offerors who are Real Bodies:</u> The original version of the notarized Authority to Sign document. (ii) <u>Offerors who are Legal Bodies:</u> Original or notarized copy of the Trade Registry Gazette showing the latest status indicating the partners, members or founders of the legal entity and officials in the administration of the legal entity, and notarized signatory circulars and the original version of the notarized Authority to Sign document. d) Previous Similar Experience: At least one Reference Letter or Work Completion Certificate demonstrating previous similar experience for/ including the Syrian refugees. e) Previous Experience: At least one Reference Letter or Work Completion Certificate demonstrating similar previous working experience with international organisations (UN agencies, EU, World Bank, etc.). f) CV of all trainers indicated in Technical Specifications (Annex-1) g) The Offerors shall submit Quotation Submission Form (Table 1) as provided in	<u>Teklif Sahibi Tarafından Sunulması Zorunlu Dokümanlar</u> <i>a) Her sayfası kaşeli ve teklif sahibinin yetkili temsilcisi tarafından imzalanmış UNDP'nin Teklife Davet Dokümanı (işbu doküman)</i> b) Oda Kaydı: (i) <u>Gerçek kişi istekliler:</u> Kayıtlı olunan ticaret veya sanayi odasından veya esnaf ve sanatkârlar odasından veya ilgili meslek odasından, teklife davet tarihinin ya da son başvuru tarihinin içinde bulunduğu yılda alınmış, ilgili odaya kayıtlı olunduğunu gösterir belgenin aslı. (ii) <u>Tüzel kişi istekliler:</u> İlgili mevzuat gereği kayıtlı olunan ticaret ve/veya sanayi odasından, Teklife Davet tarihinin ya da son başvuru tarihinin içinde bulunduğu yılda alınmış, tüzel kişiliğin odaya kayıtlı olduğunu gösterir belge aslı c) İmza Yetkisi: (i) <u>Gerçek kişi istekliler:</u> Noter tasdikli imza beyannamesi örneğinin aslı. (ii) <u>Tüzel Kişi İstekliler:</u> İlgisine göre tüzel kişiliğin ortakları, üyeleri veya kurucuları ile tüzel kişiliğin yönetimindeki görevlileri belirten son durumu gösterir Ticaret Sicil Gazetesi'nin aslı veya noter tasdikli kopyası veya bu hususları tevsik eden belgeler ile tüzel kişiliğin noter tasdikli imza sirküleri ve noter tasdikli yetki belgesinin aslı. <i>d) Benzer Nitelikte Geçmiş Tecrübe: Suriyeli sığınmacılara yönelik yada içeren benzer deneyimi gösteren en az bir adet Referans Mektubu veya İş Bitirme Belgesi.</i> <i>e) Geçmiş Tecrübe: Uluslararası Kuruluşlar (BM Kuruluşları, AB, Dünya Bankası, vb.) ile benzer iş deneyimi gösteren en az bir adet Referans Mektubu veya İş Bitirme Belgesi.</i> <i>f) Teknik Şartnamede(Ek-1) belirtilen tüm eğiticilerin özgeçmişleri</i> <i>g) Tedarikçiler, Ek-1'deki Teknik Şartname uyarınca, Ek-2'de sunulmuş olan Teklif Sunum Formunu (Tablo 1) gönderecektir.</i>

Annex 2 in accordance with the Technical Specifications in Annex 1. UNDP has the right to request the CVs and proof documents of any of the Contractor's personnel throughout contract validity. In case the CVs and/or the proof documents provided does not fulfil any of the criteria stipulated within the Technical Specifications, UNDP has the right to immediately terminate the Contract without making any further payments.	<i>UNDP, Yüklenici'nin personellerine ait CV'leri ve kanıtlayıcı dokümanları kontrat süresi boyunca talep etme hakkına sahiptir. CV'ler ve/veya kanıtlayıcı dokümanların Teknik Şartname'deki herhangi bir gerekliliği karşılamaması durumunda; UNDP'nin herhangi bir ödeme yapmaksızın, derhal kontratı feshetme hakkı vardır.</i>
<u>Partial Quotes</u> Not permitted. Offerors have to quote prices for the whole requirement (for all Items listed in the Quotation Submission Form).	<u>Kısmi teklif</u> <i>İzin verilmemektedir.</i> <i>Teklif sahipleri, ihalenin tamamı (Teklif Sunum Formu'nda yer alan kalemlerin tamamı) için fiyat teklifi verecektir.</i>
<u>Acceptance of Services</u> Following the performing of services, the Inspection and Acceptance Committee shall determine whether the services has been carried out in accordance with contract and the conditions specified in this Request For Quotation, including Technical Specifications, and the extent to which the service has been performed. If, as a result of the inspections, it is determined by the Inspection and Acceptance Committee that service that do not comply with the conditions and/or are incomplete, including both the contract and the Terms of Reference, are not required to pay for parts of the work that do not comply with these conditions and/or are incomplete.	<u>Hizmetlerin Kabulü</u> <i>Hizmetlerin yapılmasını müteakip Muayene ve Kabul Komisyonu tarafından işin, Sözleşmeye ve Teknik Şartname de dahil olmak üzere işbu "Teklife Davet" mektubunda belirtilen şartlara uygun olarak yapılıp yapılmadığı ve hizmetin ne ölçüde gerçekleştirildiği tespit edilecektir.</i> <i>İncelemeler sonucunda, Muayene ve Kabul Komisyonu tarafından, gerek sözleşmeye gerekse Teknik Şartname de dahil olmak üzere işbu Teklife Davet mektubunda belirtilen koşullara uymayan ve/veya eksik yapılan hizmetler tespit edildiği takdirde, işin, bu belirtilen koşullara uymayan ve/veya eksik yapılan kısımları için ödeme yapılmayacaktır.</i>
<u>Duration of Services and Latest Expected Delivery Date</u> Duration of the services and the dates of the organization are specified in the Terms of Reference (Annex-1).	<u>Hizmetin Süresi ve Son Teslim Tarihi</u> <i>İşin süresi ve organizasyon tarihleri (Ek-1) Şartname'de belirtilmiştir.</i>
<u>Compensation and Sanctions</u> If the Contractor does not fulfill necessary services for one of the activities/deliverables defined in Technical Specifications (Annex-1), UNDP reserves the termination of the contract right. If any, the Contractor may be prohibited from participating in any subsequent tenders	<u>Tazminat ve Yaptırımlar</u> <i>Yüklenici, Teknik Şartnamede (EK-1) tanımlanan aktivitelerin/çıktıların herhangi biri için yapılması gereken hizmetini yerine getirmez ise UNDP Sözleşmeyi feshetme hakkını saklı tutar. Böyle bir durumda, Yüklenicinin, Birleşmiş Milletler ve bağlı kuruluşlarının bundan sonra</i>

which arranged by the United Nations and its affiliates. UNDP shall deduct 2% of the total Contract Amount from the payments due to the Contractor for each week of delay beyond latest expected delivery date stipulated in Technical Specifications (Annex-1). UNDP reserves the termination of the contract right when the deducted amount for liquidated damages exceeds 10 percentage of the contract price.	<i>düzenleyeceği ihalelere katılması tamamen yasaklanabilir.</i> <i>UNDP, yukarıda ifade edilen son teslim tarihinden sonraki her bir haftalık gecikme için sözleşme bedelinin% 2'sini, Yükleniciye ödenecek bedelden kesecektir. UNDP, tazminat kapsamında yapılan kesinti miktarının sözleşme bedelinin %10 aşması durumunda, sözleşmeyi fesh hakkını saklı tutmaktadır.</i>
<u>Eligibility</u> An Offeror shall be legally established as a single entity or a real person. Offerors, as of the date of submission of the quotation, should not be in the circumstances of disqualification or restriction to participate in a tender and/or undertake a contract, as set forth by Turkish Public Procurement Authority or by relevant laws in Turkey or by relevant laws of the country in which they operate. (To be declared by the Offeror as per the Quotation Submission Form included in Annex 2).	<u>Uygunluk</u> <i>İstekli tüzel veya gerçek kişi olarak kurulmuş olmalıdır.</i> <i>İstekliler, tekliflerin sunulduğu tarih itibariyle, Kamu İhale Kurumu tarafından veya Türkiye'deki konu ile ilişkili kanunlar veya faaliyet gösterdikleri ülkenin ilgili kanunları çerçevesinde, "ihale dışı bırakılacaklar" veya "ihaleye katılamayacaklar ve/veya kontrat yüklenemeyecekler" durumunda olmamalıdır. (İstekli tarafından Ek 2'de yer alan Teklif Sunum Formu ile beyan edilecektir.)</i>
<u>Evaluation Criteria</u> Technical responsiveness/Full compliance to requirements and lowest price. Full acceptance of the General Terms and Conditions for Contract.	<u>Değerlendirme Kriterleri</u> <i>Teknik Uyumluluk/Gereklikleri tam karşılama ve en düşük fiyat.</i> <i>Genel Sözleşme Hüküm ve Koşullarına tam uygunluk.</i>
<u>UNDP will award to</u> One and only one Offeror.	<u>UNDP Sözleşmeyi</u> <i>Sadece bir istekli ile imzalayacaktır.</i>
<u>Type of Contract to be Signed</u> Face Sheet Contract Successful Offeror shall sign and return the Contract to UNDP within 3 (three) days following its receipt.	<u>İmzalanacak Sözleşme Türü</u> <i>Sözleşme</i> <i>İhaleyi kazanan Teklif Sahibi, Sözleşmeyi kendisine ileildiği tarihten itibaren 3 (üç) gün içinde imzalayıp, UNDP'ye iade edecektir.</i>
<u>Contract Effectivity</u> The contract shall be effective on the date of last signature by the parties.	<u>Sözleşmenin Yürürlüğe Girmesi</u> <i>Sözleşme taraflarca son imzalandığı tarihte yürürlüğe girer.</i>
<u>Payment Terms and Conditions</u> There is no advance payment under this Contract. Payments shall be made in accordance with Section 8 "PRICE AND SCHEDULES OF	<u>Ödeme Şart ve Koşulları</u> <i>Bu Sözleşme altında avans/ön ödeme yoktur.</i> <i>Ödemeler Teknik Şartname'nin (Ek-1) 8. Bölümü "FİYAT VE ÖDEME PROGRAMI"na uygun olarak yapılacaktır.</i>

PAYMENT” of Technical Specifications (Annex-1) Payments shall be made within thirty (30) days upon acceptance and approval of deliverables and respective invoices by UNDP. Alternative terms of payment shall not be negotiated with the successful Offeror. The Offeror shall not be entitled to receive any price difference and/or additional amount from UNDP for whatsoever reason, including but not limited to increase in the costs of the Offeror or any missing goods/services in its Price Schedule to be submitted in response to this RFQ.	<i>Ödemeler teslimatların/çıktıların ve ilgili faturaların UNDP tarafından kabul edilmesi ve onaylanması üzerine otuz (30) gün içinde yapılacaktır.</i> <i>Başarılı teklif sahibi ile alternatif ödeme şartları pazarlık edilmeyecektir.</i> <i>Yüklenici, maliyet artışı veya Fiyat Teklifi 'ndeki eksik mal/hizmet sebepleri de dahil olmak üzere ve bunlarla da sınırlı olmamak kaydıyla hiçbir sebeple UNDP'den fiyat değişikliği ve/veya fiyat artışı talep etmeyecektir.</i>
<u>Contact Person for Inquiries (Written inquiries only)</u>¹ <i>Çağlar SELÇUK, ISG Procurement Officer tr.procurement@undp.org</i> Any delay in UNDP's response shall not be used as a reason for extending the deadline for submission, unless UNDP determines that such an extension is necessary and communicates a new deadline to the Proposers.	<u>Sorular İçin İrtibat Kişisi (Sadece Yazılı Sorular Alınacaktır)</u>² <i>Çağlar SELÇUK, ISG Satın Alma Sorumlusu tr.procurement@undp.org</i> <i>UNDP teklif verme tarihinin uzatılmasına gerek duymadığı ve teklif sahiplerine yeni bir son teklif verme tarihi iletmediği sürece, UNDP'nin yanıt vermesindeki gecikmeler, teklif verme tarihinin ötelenmesi için sebep sayılmayacaktır.</i>
<u>Annexes to this RFQ</u> Terms of Reference (Annex 1) Quotation Submission Form (Annex 2) General Terms of Conditions for Institutional (Deminimis) Contracts (Annex 3) Non-acceptance of the terms of the General Terms and Conditions for Contracts (GTC) shall be grounds for disqualification from this procurement process.	<u>Teklif Davet'in Ekleri</u> <i>Şartname (Ek 1) Teklif Sunum Formu (Ek 2) Kurumsal (De Minimis) Sözleşmelere İlişkin Genel Hüküm ve Koşullar (Ek 3)</i> <i>Sözleşme için Genel Hüküm ve Koşullar 'ın kabul edilmemesi teklif sahibinin bu satın alma sürecinden diskalifiye olmasına sebep olacaktır.</i>

¹ This contact person and address is officially designated by UNDP. If inquiries are sent to other person/s or address/es, even if they are UNDP staff, UNDP shall have no obligation to respond nor can UNDP confirm that the query was received.

² Bu irtibat kişisi ve adresi UNDP tarafından resmi olarak belirlenmiştir. Soruların başka kişi (ler) veya adres(ler)e gönderilmesi halinde, bu kişiler UNDP çalışanı olsalar dahi, UNDP'nin bu sorulara cevap verme zorunluluğu olmamasıyla birlikte UNDP söz konusu sorunun ulaştığını teyit edemez.

Services offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of UNDP requirements.

The quotation that complies with all of the specifications, requirements and offers the lowest price, as well as all other evaluation criteria indicated, shall be selected. Any offer that does not meet the requirements shall be rejected.

Any discrepancy between the unit price and the total price (obtained by multiplying the unit price and quantity) shall be re-computed by UNDP. The unit price shall prevail and the total price shall be corrected. If the supplier does not accept the final price based on UNDP's re-computation and correction of errors, its quotation will be rejected.

At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by UNDP after it has received the quotation. At the time of award of Contract or Purchase Order, UNDP reserves the right to vary (increase or decrease) the quantity of work items belonging to the service, by up to a maximum twenty-five per cent (25%), without any change in the unit price or other terms and conditions.

Any Purchase Order that will be issued as a result of this RFQ shall be subject to the General Terms and Conditions attached hereto. The mere act of submission of a quotation implies that the vendor accepts without question the General Terms and Conditions of UNDP herein attached as Annex 3.

UNDP is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process.

Please be advised that UNDP's vendor protest procedure is intended to afford an opportunity to appeal for persons or firms not awarded a purchase order or contract in a competitive

Teklif edilen hizmetler, yukarıda açıklanan asgari koşullar ve diğer eklerde detaylandırılan UNDP gereklilikleri ile uyumluluğuna göre değerlendirilecektir.

Belirtilen diğer tüm değerlendirme ölçütlerinin yanı sıra, şartnameler, gereklilikler ve koşullar ile uyumlu olan ve en düşük fiyatı veren teklif seçilecektir. Belirtilen gereklilikleri karşılayamayan teklifler reddedilecektir.

Birim fiyat ile birim fiyatın adet ile çarpılmasından elde edilen toplam fiyat arasında bir farklılık olması durumunda, hesaplamalar UNDP tarafından yeniden yapılacaktır. Bu durumda, birim fiyat dikkate alınarak toplam fiyat düzeltililecektir. Teklif Sahibi UNDP tarafından yapılan bu yeniden hesaplamayı kabul etmez ise, teklifi geçersiz sayılacaktır.

Teklifin geçerliliği boyunca herhangi bir zamanda, fiyat yükselişi, enflasyon, döviz kurlarındaki dalgalanma veya herhangi bir diğer piyasa faktörüne bağlı fiyat değişimi, teklif alındıktan sonra UNDP tarafından kabul edilmeyecektir. Sözleşme veya sipariş emrinin imzalanması sırasında UNDP, hizmete ait iş kalemlerinin miktarlarını birim fiyat ve diğer koşullarda değişiklik olmaksızın maksimum %25 artırma hakkına sahiptir.

Bu Teklife Davet sonucunda imzalanacak sözleşme, ekte sunulan Genel Hüküm ve Koşullar'a tabidir. Bu bağlamda, Teklif Sahibi, teklifini sunmakla, sorgulamaksızın Ek 3'de sunulan UNDP Genel Hüküm ve Koşulları' nı kabul etmiş olur.

Değerlendirme süreci tamamlanmadan, UNDP herhangi bir teklifi kabul etme, sözleşme yapma veya Teklif Sahibi'nin teklifi hazırlarken ve sunarken yapmış olduğu masraflarla ilişkili hiçbir koşuldaki sorunlu tutulamaz.

UNDP'nin satıcı protesto prosedürü; rekabetçi bir ihale süreci sonucunda bir satın alma siparişi veya sözleşme olmaması durumunda kişiler veya firmalar için itiraz etme imkânı sunmayı amaçlamaktadır. Eğer bir satın alma

procurement process. In the event that you believe you have not been fairly treated, you can find detailed information about vendor protest procedures in the following link:

<http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/business/protest-and-sanctions/>

UNDP encourages every prospective Vendor to avoid and prevent conflicts of interest, by disclosing to UNDP if you, or any of your affiliates or personnel, were involved in the preparation of the requirements, design, specifications, cost estimates, and other information used in this RFQ.

UNDP implements a zero tolerance on fraud and other proscribed practices and is committed to identifying and addressing all such acts and practices against UNDP, as well as third parties involved in UNDP activities. UNDP expects its suppliers to adhere to the UN Supplier Code of Conduct found in this link:

<https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct>

Please note that the Turkish version of the solicitation document is given for reference purposes. In case of a conflict between Turkish and English versions, English version shall prevail.

Thank you and we look forward to receiving your quotation.

sürecinde kendinize adil muamele edilmediğini düşünüyorsanız, aşağıdaki uzantıdan satıcı protesto işlemlerine ilişkin detaylı bilgi edinebilirsiniz:

<http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/business/protest-and-sanctions/>

UNDP; sizin, iştiraklerinizin veya personelinizin söz konusu Teklife Davet kapsamında belirtilen gereksinimlerin, tasarımların, özelliklerin, maliyet tahminlerinin ve kullanılan diğer bilgilerin hazırlanmasına dahil olması durumunda UNDP'ye bildirmek suretiyle, çıkar çatışmalarının önlenmesini ve engellenmesini önerir.

UNDP yolsuzluk ve diğer yasaklanmış eylemlere sıfır tolerans uygular ve UNDP faaliyetlerinde yer alan üçüncü partiler de dahil olmak üzere UNDP'ye karşı yapılan bu eylemleri tespit etmeye ve ortadan kaldırmaya yönelik taahhüdünü ortaya koyar. UNDP kendi tedarikçilerinin aşağıdaki uzantıda sunulan BM Tedarikçi Davranış İlkeleri'ne katılmalarını bekler.

<https://www.un.org/Depts/ptd/about-us/un-supplier-code-conduct>

İşbu ihale dokümanının Türkçe versiyonu referans amaçlı verilmiş olup, Türkçe ve İngilizce versiyonlar arasında bir uyumsuzluk olması durumunda, İngilizce versiyon geçerli olacaktır.

Teşekkür eder, teklifinizi sunmanızı rica ederiz.

Sincerely yours,



Usame Yalçın
Assistant Resident Representative
(Operations)
25.02.2020